

會務報告 Announcements 07-13-2025

1. 本週二 (7月15日) 晚上7點將有長執同工會，請長執同工預備參加。

There will be an Elder and Deacon Board meeting on Tuesday (July 15), at 7:00pm. Elder and Deacon Board members , please prepare to attend the meeting .

2. 下主日 (7月20日) 崇拜聚會之後有教會家庭時間，歡迎大家來參加。

There will be a church family time after next Sunday (July 20) service. Everyone is welcome to join the meeting.

會務報告 Announcements 07-13-2025

3. 《以聖經禱告》讀書會實體聚會已經開始了。聚會時間是週六上午10:00-11:30，在李鋼磊弟兄和耶蒙姊妹家 (8704 Wandering Trail Dr., Potomac, MD 20854)。歡迎大家來參加。

The “Praying the Bible” book club in-person gathering has begun. The gathering is on Saturday morning, from 10:00 to 11:30, at Brother Greg Lee’s and Sister Donna Lee’s home (8704 Wandering Trail Dr., Potomac, MD 20854). Everyone is welcome to attend.

會務報告 Announcements 07-13-2025

4. 新一期的 "慕道受洗班" 將於今天主日7月13日下午2:00-3:30，在何牧師家舉行 (13945 Saddleview Dr., North Potomac, MD 20878)。歡迎慕道朋友，和預備要接受洗禮的弟兄姊妹們來參加。

A new "Baptism Class" will be held at Pastor He's home (13945 Saddleview Dr., North Potomac, MD 20878) on Sunday afternoon, July 13, from 2:00-3:30. Seeker friends and brothers and sisters who are preparing to be baptized are welcome to attend.

會務報告 Announcements 07-13-2025

5. 在今年的年中會員大會上，我們聽取了財務報告，聘牧委員會和場地考察委員會的報告，並推舉了兩位提名委員會同工：吳燕姊妹和耶蒙姊妹。

At the mid-year congregational meeting this year, we listened to the financial reports, the pastoral search committee and the facility study committee reports, and elected two Nominating Committee members: Sister April Wu and Sister Donna Lee.

會務報告 Announcements 07-13-2025

6. "威斯敏斯特小要理問答" 主日學課程已經開始，時間是主日午餐之後 12:30-1:30，在 6 號教室。歡迎弟兄姊妹們來參加。

"Westminster Shorter Catechism" Sunday School class has started. Class time is from 12:30 to 1:30 after Sunday lunch in classroom 6. Brothers and sisters are welcome to attend.

7. 接下來教會組織的短宣安排如下：

- 1) 海洋城短宣 (8月17-23日)；
- 2) 同心國際差會在印度尼西亞的短宣和宣教大會 (7月17-27)；
- 3) 東亞短宣 (11月6-17日)。

願意參與短宣的弟兄姊妹們，請報名參加 [點擊鏈接短宣申請表](#)。

會務報告 Announcements 07-13-2025

This year's short-term mission trips organized by the church are as follows:

- 1) Ocean City short-term mission trips (August 17-23);
- 2) Together for all Nations' short-term mission trips and mission conference in Indonesia (July 17-27);
- 3) East Asia short-term mission trip (November 6-17).

Brothers and sisters who are willing to participate in short-term missions, please sign up [Click here to Short-term Mission Application Form.](#)

會務報告 Announcements 07-13-2025

8. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。
特別禱告會是：

- 為教育事工的禱告會，7月16日，週三晚上 9:00-9:30；
- 為傳福音和宣教事工的禱告會，8月13日，週三晚上 9:00-9:30。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are:

- For education ministry, July 16, Wednesday, 9:00-9:30pm;
- For evangelism and mission ministry, August 13, Wednesday, 9:00-9:30pm.

會務報告 Announcements 07-13-2025

9. 教會每週日上午 9:00 在 22 號教室有國語主日學，下午 1:00 在 North Potomac Community Recreation Center 有粵語查經分享 (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850)，歡迎弟兄姊妹參加。

Every Sunday, the church has Mandarin Sunday school class at 9:00am in classroom 22, and Cantonese Bible study at 1:00pm at North Potomac Community Recreation Center (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850). Brothers and sisters are welcome to attend.

會務報告 Announcements 07-13-2025

10. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

11. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 2025年一月至六月奉獻是預算的77%；
- 午餐收支盈餘\$723.39。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering from January to June 2025 is 77% of the budgeted offering;
- The lunch balance has a surplus of \$723.39.

會務報告 Announcements 07-13-2025

12. 本週"2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「你預備好了嗎？」；證道經文是：以賽亞書 46:10。本週背誦經文是：使徒行傳 18:9-10 "夜間，主在異象中對保羅說：「不要怕，只管講，不要閉口，有我與你同在，必沒有人下手害你，因為在這城裡我有許多的百姓。」。" 每日閱讀經文是歷代志下 31-34 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會(週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。

[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

會務報告 Announcements 07-13-2025

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Are You Ready?"; the Scripture is Isaiah 46:10. This week's Bible memory verses are Acts 18:9-10 "One night the Lord spoke to Paul in a vision: 'Do not be afraid; keep on speaking, do not be silent. For I am with you, and no one is going to attack and harm you, because I have many people in this city.'" Daily Bible reading: 2 Chronicles 31-34. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328; 或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)

[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示](#) [Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年6月奉獻數字 Offerings as of June 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 52,095.00		\$ 67,500.00		\$ (15,405.00)
四月 April	\$ 11,297.00		\$ 22,500.00		\$ (11,203.00)	
五月 May	\$ 15,055.77		\$ 22,500.00		\$ (7,444.23)	
六月 June	\$ 26,097.00		\$ 22,500.00		\$ 3,597.00	
第二季 Quarter-2		\$ 52,449.77		\$ 67,500.00		\$ (15,050.23)
總差額 Total Balance		\$ 104,544.77		\$ 135,000.00		\$ (30,455.23)
宣教事工奉獻 Mission Offering		\$ 4,300.00				\$ 4,300.00
慈善事工奉獻 Benevolence Offering		\$ 40.00				\$ 40.00

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)